

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 14 (1986)
Heft: 53

Artikel: Page valdôtaine : fête valdôtaine et internationale des patois : Etroubles : les 13-14 septembre 1986
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-241568>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

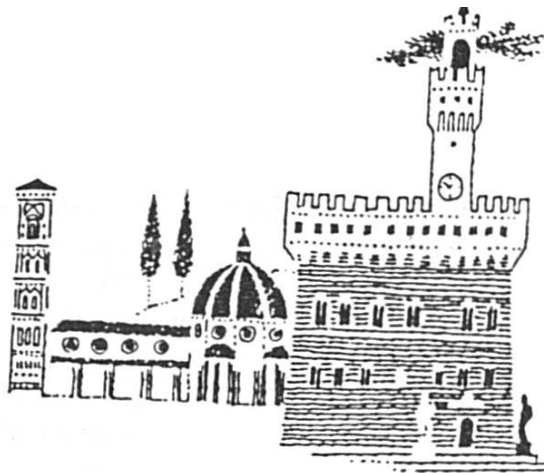
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Page VALDOTAINE



FETE VALDOTAINE ET INTERNATIONALE DES PATOIS



Etroubles
les 13-14 septembre 1986

Région Autonome
de la Vallée d'Aoste
Assessorat à
l'Instruction Publique
Comité des Traditions
Valdôtaines
Administration
Communale d'Etroubles

Programme du 8 au 14 septembre 1986

Lundi 8	18 h.	Présentation du livre "Les chansons de Napoléon" (Maison Communale)
	19 h.	Vernissage de l'exposition "Les ramoneurs de la Vallée d'Aoste".
	21 h.	Concert des "Trouveurs Valdôtains" (Hôtel des Alpes)
Mardi 9 Saint-Oyen	18 h.	Vernissage de l'exposition "L'émigration valdôtaine dans le monde"
	21 h.	Concert à l'église de la "Fanfare Valdôtaine"
Mercredi 10 Allein	18 h.	Vernissage de l'exposition "L'école d'autrefois" (Maison Communale)
	21 h.	Concert du "Gruppo di ricerca musicale di Coazze" du Piémont
Jeudi 11 Etroubles	21 h.	Soirée avec récital de poètes et d'écrivains patoisants.

- Vendredi 12 Etroubles** 18 h. Ouverture du Musée Ethnographique avec l'exposition "Du blé au pain". Visite d'une laiterie où seront exposés des outils, des photographies et des documents.
20 h. 30 Vernissage de l'exposition "Noutro Teatro" (Salle des Soeurs)
21 h. Spectacle Théâtral :
— une pièce jouée par des enfants et
— une pièce jouée par une compagnie amatoriale (Théâtre de la Paroisse)
- Samedi 13 Etroubles** 10 h. Table ronde "Le patois dans la vie moderne" (Salle du Musée)
12 h. Repas
14.30 h. Démonstration de fiolet
17.30 h. Présentation des livres : "François Martinet, sa vie et ses oeuvres" et "Etroubles : nature et culture d'un pays sur la route du Grand-Saint-Bernard".
18.30 h Vernissage de l'exposition "Les travaux du Concours cerlogne" d'Allein, Etroubles, Saint-Oyen, Saint-Rhémy-Bosses (Petite salle du Musée)
19 h. Repas
20.30 h. Veillà organisée par la Pro Loco de Etroubles et animée par les groupes folkloriques invités.
Bal.
- Dimanche 14 Etroubles** 9 h. Messe en français avec sermon, lectures et chants en patois (Directeur des chants M. l'abbé Challancin)
10 h.
— Allocutions
— Remise des prix du Concours littéraire et des compétitions de fiolet.
— Lecture des poèmes de A. Bertolin à la mémoire de M. René Willien et Mme Maria Ida Viglino.
— Echange de dons entre les représentants des communautés franco-provençales.
— Reconnaissance aux "Mainteneurs du patois" valdôtains nommés en 1985 au Valais.
11 h. Défilé des groupes folkloriques
12 h. Arrivée — Vins d'honneur
12.30 h. Repas
14.30 h. Spectacles : chants et danses des différents groupes de l'aire francoprovençale.

